

32003R1804

L 265/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

16.10.2003

**IR-REGOLAMENT (KE) Nru 1804/2003 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tat-22 ta' Settembru 2003**

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2037/2000 rigward il-kontroll ta' l-alonu esportat għal użi kritiċi,
l-esportazzjoni tal-prodotti u t-tagħmir li jkun fihom il-klorofluworokarboni u l-kontrolli fuq
il-bromoklorometane**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Huma u jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

(1) Fl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2000 dwar is-sustanzi li jnaqqsu s-saff ta' l-ożonu ⁽⁴⁾, inholqu numru ta' kwistjonijiet li jeħtieġu li jiġu indirizzati permezz ta' emendi għal dan ir-Regolament. Dawn il-kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-implimentazzjoni effettiva u fis-sigurtà ta' dan ir-Regolament ġew diskussi ma' l-Istati Membri fil-Kumitat tal-Ġestjoni taħt dan ir-Regolament. Dan ir-regolament jirrigwarda erba' emendi għar-Regolament (KE) Nru 2037/2000.

(2) Taħt l-Artikolu 4(4)(iv) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000, il-Kummissjoni għet mogħtija l-mandat li tirvedi kull sena l-użi kritiċi ta' l-alonu elenkati fl-Anness VII ma' dan ir-Regolament. Madankollu, dan ir-Regolament ma jipprovdi, fil-kuntest ta' dawn ir-rivisti, sabiex jiġu stabbiliti l-iskedi taż-żmien sabiex dawn l-użi

kritiċi jiġu eventwalment imneħħija gradament fid-dawl ta' l-identifikazzjoni u l-użu ta' alternattivi adegwati. L-ewwel emenda għal dan ir-Regolament tippovdi l-possibbiltà li jiġu stabbiliti l-iskedi taż-żmien sabiex inaqqsu l-użu tal-alonu għal użi kritiċi, filwaqt li titqies id-disponibbiltà ta' alternattivi jew teknoloġiji li probabbli jkunu ta' suċċess teknika u ekonomika li huma aċċettabbli mil-lat ta' l-ambjent u tas-saħħa, meta jiġi r-rivedut l-Anness ma' dan ir-Regolament. Dan għandu jiżgura illi jsir progress fit-tnaqqis tal-kwantità ta' l-alonu għal użi kritiċi u b'hekk jithaffef l-irkupru tas-saff ta' l-ożonu.

(3) It-tieni emenda tirrigwarda l-esportazzjonijiet ta' l-alonu għall-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII mar-Regolament (KE) Nru 2037/2000. Mill-1 ta' Jannar 2004, dan ir-Regolament irid jippermetti biss l-alonu wżat għall-għanijiet elenkati fl-Anness VII ta' miegħu li jibqa' installat għat-tifi tan-nar fil-Komunità Ewropea. Dawn l-użi huma meqjusa "kritiċi" billi bħalissa ma għandhom l-ebda alternattivi teknika u ekonomika probabbli ta' suċċess. Kull tagħmir li jkun fih l-alonu illi mhux elenkat fl-Anness VII huwa għalhekk meqjus li mhux kritiku. L-installazzjonijiet kollha mhux kritiċi ta' l-alonu għandhom jiġu magħluqa sal-31 ta' Diċembru 2003. L-alonu mahruġ mill-użu għandu jiġi permess li jiġi mahzun għal użi kritiċi, esportat mill-ħażna għall-użu kritiku jew meqrud.

(4) L-Artikolu 11(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000 jippermetti l-esportazzjonijiet ta' "prodotti u tagħmir li jkun fihom l-alonu, sabiex jissodisfaw l-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII". Dan l-Artikolu għandu jiġi emendat sabiex jippermetti li jiġi esportat l-alonu bil-massa għal użi kritiċi sal-31 ta' Diċembru 2000 safejn u sakemm jiġi miksub mill-alonu miġjub lura, irrikikat u rrikamat li jorigina mill-facilitajiet tal-ħażna awtorizzati jew imħaddma mill-awtoritajiet kompetenti. Għandha tissejjah rivista ta' l-alonu bil-massa bil-hsieb li l-esportazzjonijiet jiġu pprojbiti qabel il-31 ta' Diċembru 2009, jekk xieraq. L-esportazzjonijiet ta' l-alonu għal użi kritiċi għandhom jiġu pprojbiti wara l-31 ta' Diċembru 2003 jekk l-alonu ma jkun minn facilitajiet awtorizzati jew imħaddma mill-awtorità kompetenti sabiex taħzen l-alonu għal użi kritiċi.

⁽¹⁾ ĠU C 45 E, tal-25.2.2003, p. 297.

⁽²⁾ ĠU C 95, tat-23.4.2003, p. 27.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew mogħtija fil-5 ta' Ġunju 2002 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003.

⁽⁴⁾ ĠU L 244, tad-29.9.2000, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/160/KE (ĠU L 65, tat-8.2.2003, p. 29).

- (5) Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli mill-awtorizzazzjoni ta' l-esportazzjonijiet ta' l-alonu esportat fi prodotti u tagħmir għal użi kritiċi. Il-Kummissjoni għandha tatorizza dawn l-esportazzjonijiet biss għaladarba l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru rilevanti tkun ivverifikat illi l-esportazzjonijiet huma għal użu kritiku speċifiku wiehed jew iktar elenkati fl-Anness VII mar-Regolament 2037/2000. B'zieda ma' dan, l-esportatur għandu jkun meħtieġ li jirrapporta l-esportazzjonijiet attwali fl-aħħar tas-sena.
- (6) L-Istati Membri għandhom jirrapportaw kull sena dwar is-sustanzi kkontrollati inkluż l-aloni li jkun irkuprati, irriċiklati, irriklamati jew meqruda. Bhalissa, ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 iqiegħed taħt mandat ir-rappurtagg sal-31 ta' Diċembru 2001 iktar milli ta' kull sena, billi r-rapporti annwali jridu jkunu importanti fil-futur sabiex jistabbilixxu l-progress, b'mod speċjali rigward il-qerda ta' l-alonu li jkun żejjed għall-htigiet ta' użi kritiċi.
- (7) It-tielet emenda tirrigwarda l-esportazzjoni tas-sustanzi kkontrollati jew tal-prodotti li jkun fihom is-sustanzi kkontrollati. L-esportazzjoni tas-sustanzi kkontrollati jew tal-prodotti li jkun fihom is-sustanzi kkontrollati għandha tkun ipprojbata. Din il-projbizzjoni trid tinkoraġġixxi l-irkupru u l-qerda ta' dawn is-sustanzi kkontrollati skond l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 2037/2000. Il-punt fokali maġġuri huwa li jitwaqqaf il-kummerċ li qiegħed jikber ta' l-esportazzjoni tat-tagħmir użat tar-refriġerazzjoni u tal-kondizzjonament ta' l-arja, b'mod partikolari r-refriġeraturi, il-*freezers* u l-*foam* ta' l-isolazzjoni fil-bini domestiku, li jkun fihom is-CFCs, lejn pajjiżi li qiegħdin jizviluppaw. Fin-nuqqas tal-facilitajiet tal-qerda fil-pajjiżi li qiegħdin jizviluppaw, is-CFCs fl-aħħarnett iridu jnixxu fl-atmosfera u jikkaġunaw hsara lis-saff ta' l-ożonu. B'zieda ma' dan, il-pajjiżi li qiegħdin jizviluppaw issa bdew ihallu jispicċaw gradament is-CFCs u hafna indikaw li ma jixtequx ikunu r-riċipjenti ta' prodotti u tagħmir sekonda man li jkun fihom is-CFCs.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 japplika mhux biss għat-tagħmir tar-refriġerazzjoni u l-kondizzjonament ta' l-arja imma wkoll għall-prodotti u t-tagħmir kollu li jkun fih il-*foam* ta' l-izolazzjoni tal-bini jew il-*foam* integrali tal-qoxra li kienu ġew prodotti bis-CFCs. Dan jista' jfisser, per eżempju, illi l-vetturi ta' l-ajru u l-vetturi sekonda man li jkun fihom il-*foam* riġidu ta' l-izolazzjoni jew il-*foam* integrali tal-qoxra minfuha bis-CFCs, ma jstgħux jiġu esportati mill-Komunità Ewropea. Għaladarba kienet l-intenzjoni ta' dan ir-Regolament li jipprojbixxi l-esportazzjoni tat-tagħmir użat tar-refriġerazzjoni u l-kondizzjonament ta' l-arja li jkun fihom is-CFCs, u mhux prodotti oħra u tagħmir ieħor li jkun fihom il-*foam* minfuh bis-CFCs, huwa xieraq illi dan ir-Regolament jiġi emendat sabiex jeskludi l-prodotti mhux fil-mira li jkun fihom is-CFCs.
- (9) Ir-raba' emenda tirrigwarda d-dispożizzjonijiet dwar is-sustanzi l-ġodda kif iddikjarati fl-Artikolu 22 u l-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 2036/2000. Dan ir-Regolament ma jipprovdi l-istess livell ta' kontroll għas-sustanza l-ġdida indikata fl-Anness II, il-bromokolorometane, kif inhu applikat għas-sustanzi

l-oħra kkontrollati u għalhekk il-Komunità Ewropea mhix tilhaq għal kollox l-obbligi kollha tagħha skond il-Protokoll ta' Montreal. Sabiex tirranġa din is-sitwazzjoni, huwa meħtieġ illi d-dispożizzjonijiet li japplikaw għas-sustanzi kkontrollati jiġu applikati wkoll għall-bromoklorometane.

- (10) L-emendi għar-Regolament (KE) Nru 2036/2000 huma għal kollox flinja mal-miri ambjentali, li jinkludu iktar protezzjoni tas-saff ta' l-ożoni meta possibbli, it-tnaqqis tal-produzzjoni globali tas-sustanzi li jnaqqsu l-ożonu (SNO), il-promozzjoni ta' prattiċi mingħajr periklu għat-trasport tas-SNOjiet, li jiġi żgurat il-monitoraġġ mandatorju ta' kull esportazzjoni, u li tiġi pprovduta kjarifika legali meta meħtieġa.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. fl-Artikolu 1, l-ewwel paragrafu għandu jiġi mibdul b'li ġej:

“Dan ir-Regolament għandu japplika għall-produzzjoni, l-esportazzjoni, it-tqegħid fis-suq, l-użu, l-irkupru, ir-riċiklaġġ u r-riklamazzjoni u l-qerda tal-klorofluworokarboni, għajr il-klorofluworokarboni, l-aloni, it-tetraklorur tal-karbonju, il-1,1,1-triklorometane, il-bromid tal-metil, l-idrobromofluworokarboni, l-idroklorofluworokarboni u l-bromoklorometane, il-koll aloġenati għal kollox, għar-rappurtagg tat-tagħrif dwar dawn is-sustanzi u għall-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti u tat-tagħmir li jkun fihom dawn is-sustanzi.”
2. l-Artikolu 2 għandu jiġi emendat kif ġej:
 - (a) ir-raba inciz għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

“— ‘sustanzi kkontrollati’ tfisser il-klorofluworokarboni, għajr għall-klorofluworokarboni l-oħra aloġenati għal kollox, l-aloni, it-tetraklorur tal-karbonju, il-1,1,1-trikloroetane, il-bromid tal-metil, l-idrobromofluworokarboni, l-idroklorofluworokarboni u l-bromoklorometane, sewwa jekk wehidhom u sewwa jekk ftahlita, u sewwa jekk verġni, irkuprati, irriċiklati jew irriklamati. Din id-definizzjoni ma għandhiex tkopri kull sustanza kkontrollata li hija prodott iffabbrikat għajr għall-kontenitur użat għat-trasport jew għall-hażna ta' din is-sustanza, jew mill-produzzjoni mhux intenzjonata u ko-incidentali matul proċess tal-fabbrikazzjoni, minn hażna għat-tmiġh mhix reagita, jew mill-użu bħala aġent tal-proċessar li jkun preżenti fis-sustanzi kimiċi bħala impurità jiet tat-traċċja, jew li jkun mahruġ barra matul il-fabbrikazzjoni jew it-tqandil tal-prodott,”;
 - (b) l-inciz li ġej għandu jiddaħhal wara l-hdax-il inciz:

“— ‘bromoklorometane’ ifisser is-sustanza kkontrollata indikata fil-Grupp IX ta' l-Anness I”.

3. il-punt li ġej għandu jiżdied ma' l-Artikolu 3(1):
“(g) il-bromoklorometane”.
4. l-Artikolu 1 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) il-punt li ġej għandu jiżdied mal-paragrafu 1:
“(g) il-bromoklorometane”;
- (b) fil-paragrafu 4, il-punt (iv) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
“(iv) Il-paragrafu 1 (ċ) ma għandux japplika għat-tqeghid fis-suq u l-użu ta' l-aloni li jkunu ġew irduprati, irriċiklati jew irriklamati fis-sistemi eżistenti tal-protezzjoni min-nar sal-31 ta' Diċembru 2009 jew għat-tqeghid fis-suq u l-użu ta' l-aloni għal użi kritiċi kif iddikjarati fl-Anness VII. Kull sena l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet ta' l-aloni wżati għal użi kritiċi, bil-miżuri mehuda sabiex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom u bi stima ta' dawn l-emissjonijiet, u bl-attivitajiet korrenti sabiex jidentifikaw u jużaw alternattivi adegwati. Kull sena il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII u, jekk meħtieġ, tadotta modifiki u, meta xieraq, skedi taż-żmien sabiex ihalluhom jispicċaw, filwaqt li jqisu d-disponibbiltà l-alternattivi kemm teknoloġiċi u kemm ekonomiċi probabbli ta' suċċess jew teknoloġiċi u huma aċċettabbli mil-lat ta' l-ambjent u tas-saħħa, skond il-proċedura riferita fl-Artikolu 18(2).”;
- (ċ) il-paragrafu 6 għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
“6. L-importazzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-prodotti u t-tagħmir li jkun fihom il-klorofluworokarboni, għajr klorofluworokarboni oħra aloġenati għal kollox, l-aloni, it-tetraklorur tal-karbonju, il-1,1,1-trikloroetane, l-idrobromofluworokarboni u l-bromoklorometane għandhom jiġu pprojbiti, bl-eċċezzjoni tal-prodotti u t-tagħmir li għalihom ikun ġie awtorizzat l-użu tas-sustanza kkontrollata rispettiva skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 3(1) jew ikun elenkat fl-Anness VII. Il-prodotti u t-tagħmir muriġa li jkunu ġew iffabbrikati qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament ma għandhomx ikunu koperti b'din il-projbizzjoni.”;
5. l-Artikolu 6(1) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
“1. Ir-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità jew il-proċessr lejn l-intern tas-sustanzi kkontrollati għandhom ikunu bla hsara għall-preżentazzjoni ta' liċenzja ta' l-importazzjoni. Dawn il-liċenzji għandhom jinharġu mill-Kummissjoni wara l-verifika tal-konformità ma' l-Artikoli 6, 7, 8 u 13. Il-Kummissjoni għandha tibghat kopja ta' kull liċenzja lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li fih iridu jiġu importati s-sustanzi interessati. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti għal dan il-ghan. Is-sustanzi kkontrollati elenkati fil-gruppi I, II, III, IV, V u IX kif elenkati fl-Anness I ma għandhomx jiġu importati għall-proċessar lejn l-intern.”;
6. l-Artikolu 11(1) għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) il-parti tad-dahla ta' l-ewwel paragrafu għandha tiġi mibdula b'dan li ġej:
“1. Għandhom jiġu pprojbiti l-esportazzjonijiet mill-Komunità tal-klorofluworokarboni, il-klorofluworokarboni l-oħra aloġenati għal kollox, l-aloni, it-tetraklorur tal-karbonju, il-1,1,1-trikloroetane, l-idrobromofluworokarboni u l-bromoklorometani jew il-prodotti u t-tagħmir għajr l-oġġetti personali, li jkun fihom dawn is-sustanzi jew li l-funzjoni ssokkata tagħhom tiddependi fuq il-provvista ta' dawn is-sustanzi. Din il-projbizzjoni ma għandhiex tapplika għall-esportazzjonijiet ta'.”;
- (b) il-punt (d) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
“(d) l-aloni rkuprati, irriċiklati u rriklamati maħżuna għal użi kritiċi p-facilitajiet awtorizzati jew imhaddma mill-awtorità kompetenti sabiex jissodisfaw l-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII sal-31 ta' Diċembru 2009, u l-prodotti u t-tagħmir li jkun fihom l-alonu sabiex jissodisfa l-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII. Sa l-1 ta' Jannar 2005, il-Kummissjoni għandha tindahal sabiex tagħmel rivista ta' l-esportazzjonijiet ta' dan l-alonu rkuprat, irriċiklat u rriklamat għal użi kritiċi u, skond il-proċedura riferita fl-Artikolu 18(2), għandha tiehu deċiżjoni, jekk xieraq, sabiex tipprojbixxi dawn l-esportazzjonijiet iktar kmieni mill-31 ta' Diċembru 2009.”;
- (ċ) għandu jiżdied il-punt li ġej:
“(g) il-prodotti u t-tagħmir użati li jkun fihom il-foam iebes ta' l-iżolazzjoni jew il-foam integrali tal-qoxra li jkunu ġew prodotti mill-klorofluworokarboni. Din l-eżenzjoni ma japplikax għal:
— it-tagħmir u l-prodotti tar-refriġerazzjoni u l-kondizzjonament ta' l-arja;
— it-tagħmir u l-prodotti tar-refriġerazzjoni u l-kondizzjonament ta' l-arja li jkun fihom il-klorofluworokarboni wżati bhala refriġeranti, jew dawk li l-funzjoni ssokkata tagħhom tiddependi mill-provvista tal-klorofluworokarboni wżati bhala refriġeranti, f'tagħmir u prodotti oħra;
— il-foam u l-prodotti ta' l-iżolazzjoni tal-bini.”;
7. il-paragrafu li ġej għandu jiżdied ma' l-Artikolu 11:
“4. Mill-31 ta' Diċembru 2003, għandhom jiġu pprojbiti l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità ta' l-alonu għall-użi kritiċi mhux minn facilitajiet awtorizzati jew imhaddma mill-awtorità kompetenti sabiex tahzen l-alonu għal użi kritiċi.”;
8. l-Artikolu 12(1) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:
“1. L-esportazzjonijiet mill-Komunità tas-sustanzi kkontrollati għandhom ikunu bla hsara għall-awtorizzazzjoni. Din l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni għandha tinhareġ mill-Kummissjoni lill-imprizi għall-perjodu taż-żmien bejn l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2001 u għal kull perjodu taż-żmien ta' tnaħ-il xahar wara dan wara l-verifika tal-konformità ma' l-Artikolu 11. Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' l-alonu bhala sustanza kkontrollata huma ddikjarati fil-paragrafu 4. Il-Kummissjoni għandha tibghat kopja ta' kull awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru interessat.”;

9. il-paragrafu li ġej għandu jżidded ma' l-Artikolu 12:

"4. L-esportazzjonijiet mill-Komunità ta' l-alonu, u tal-prodotti u t-tagħmir li jkun fihom l-alonu, sabiex jissodisfaw l-użi kritiċi elenkati fl-Anness VII għandhom ikunu bla ħsara għal awtorizzazzjoni għall-perjodu taż-żmien bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru 2004 u għal kull perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar wara dan. Din l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni għandha tinhareg mill-Kummissjoni għall-esportatur wara verifika tal-konformità ma' l-Artikolu 11(1)(d) mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru interessat. Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni għandha tirreġistra:

- l-isem u l-indirizz ta' l-esportatur,
- deskrizzjoni kummerċjali ta' l-esportazzjoni,
- il-kwantità totali ta' l-alonu,
- il-pajjiż/i tad-destinazzjoni finali tal-prodotti u t-tagħmir,
- dikjarazzjoni illi l-alonu jrid jiġi esportat għal użu kritiku speċifiku elenkat fl-Anness VII,
- kull taġħrif miżjud meqjus meħtiegħ mill-awtorità kompetenti.”;

10. l-Artikolu 16(6) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

"6. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2001, u għal kull perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar wara dan, dwar is-sistemi stabbiliti sabiex jip-promwovu l-irkupru tas-sustanzi kkontrollati wżati, inklużi l-faċilitajiet disponibbli u l-kwanitajiet tas-sustanzi kkontrollati wżati rkuprati, irriċiklati u rriklamati jew meqruda.”;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-22 ta' Settembru 2003.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

11. l-Artikolu 19 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) għandu jżidded il-paragrafu li ġej:

"(4a) Kull sena qabel il-31 ta' Marzu, l-esportatur għandu jikkomunika lill-Kummissjoni, billi jibgħat kopja bl-informazzjoni lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru interessat, ir-registrazzjonijiet ipprovduti minn kull applikant skond l-Artikolu 12(4), rigward il-perjodu taż-żmien bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel.”;

(b) il-paragrafu 6 għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

"6. Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura riferita fl-Artikolu 18(2), timmodifika l-htigiet tar-rappurtaġġ stabbiliti fil-paragrafi minn 1 sa 4, sabiex tissodisfa l-impenji taht il-Protokoll jew sabiex ittejjeb l-applikazzjoni Prattika ta' dawn il-htigiet tar-rappurtaġġ.”;

12. fl-Anness I għandu jżidded il-kliem li ġej wara l-Grupp VII:

Fil-kolonna intestata "il-Grupp" jiġi mdahhal il-kliem "il-Grupp IX", fil-kolonna intestata "is-Sustanza" jiddahhal il-kliem "CH₂BrCl (aloni 1011 bromoklorometane)" u fil-kolonna intestata "Il-potenzjal tat-tnaqqis ta' l-ożonu" jiġi mdahhal in-numru "0,12”;

13. L-Anness II għandu jithassar.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għall-Kunsill

Il-President

R. BUTTIGLIONE